

## **Pravica do svobode izražanja in spoštovanje verskega prepričanja**

### **Resolucija Evropskega parlamenta o pravici do svobode izražanja in spoštovanju verskega prepričanja**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju členov 9 in 10 Evropske konvencije o človekovih pravicah, členov 10 in 11 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije ter členov 6 in 11 člena Pogodbe o Evropski uniji,
  - ob upoštevanju člena 22 Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih,
  - ob upoštevanju odziva visokega predstavnika SVZP Javierja Solane, predsednika Evropskega parlamenta Josepa Borrella in avstrijskega predsedstva Sveta, pa tudi skupne izjave generalnega sekretarja Združenih narodov in generalnega sekretarja Organizacije islamske konference,
  - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker je svoboda izražanja, misli, vesti in vere jasno opredeljena v členih 9. in 10. Evropske konvencije o človekovih pravicah,
  - B. ker takšna svoboda predstavlja temeljni del razvoja evropskih demokracij, enako kot jasna ločitev države in vere,
  - C. ker so bili nasilni protesti v različnih delih sveta naperjeni proti posameznim državam članic in vsemu tako imenovanemu zahodnemu svetu; ker je proteste sprožila zasebna objava karikatur, ki niso bile sporočilo katere koli od držav,
  - D. ker je to pripeljalo do protestov ter potrošniškega in trgovinskega bojkota, pa tudi do nasilnih nemirov po svetu, zlasti v islamskih državah, med katerimi so bili nekateri organizirani,
  - E. ker velika večina ljudi v EU kakor tudi držav, ki so jim prizadeli ti nesrečni dogodki, upa na dialog in na miroljubne odnose, ki temeljijo na vzajemnem spoštovanju in razumevanjem, ter ker imajo od teh dogodkov korist le skupine, ki temu nasprotujejo,
  - F. ker karikature, ki so sprožile proteste, ne koristijo dialogu, ki ga je EU začela z namenom, da bi gradila medkulturne in medverske vezi, in ker je Evropska unija še naprej v celoti zavezana nadaljnjemu razvijanju in krepitvi vezi s prizadetimi državami v duhu vzajemnega sodelovanja in skupne vizije okrepljenih odnosov,
  - G. ker so svobodni in neodvisni mediji temeljni pogoj za polno spoštovanje pravice do svobode izražanja ter krepijo načelo demokracije, na katerem temelji Unija,
1. brani svobodo izražanja kot temeljno vrednoto EU; meni, da je treba svobodo izražanja izvajati v mejah zakona in naj jo spremljata osebna odgovornost ter spoštovanje pravic in

občutljivosti drugih; priznava, da iskanje ravnotežja glede te problematike zahteva nadaljno razpravo v demokraciji;

2. zahteva, da vsi, ki uživajo svobodo izražanja, izrazijo pripravljenost, da podprejo temeljne vrednote EU – demokracijo, pluralizem, strpnost – in da te svobode ne zlorabijo za pozivanje k verskemu sovraštvu ali za širjenje ksenofobičnih in rasističnih izjav, katerih namen je izključevanje ljudi, ne glede na njihovo poreklo ali versko prepričanje;
3. opozarja, da je svoboda izražanja, misli, vesti in veroizpovedi vključena v Listino o temeljnih pravicah in v Evropsko konvencijo o človekovih pravicah;
4. izraža prepričanje, da je treba svobodo izražanja vedno izvajati v mejah zakona in naj jo spremljata odgovornost ter spoštovanje človekovih pravic, verskih čustev in prepričanj, ne glede na to, ali gre za islamsko, krščansko, judovsko ali katero drugo vero;
5. ugotavlja, da svobode izražanja in neodvisnosti tiska kot univerzalnih pravic ne more spodkopati posameznik ali skupina, ki občuti užaljenost zaradi izjavnega ali napisanega; obenem pa izraža spoštovanje tistim, ki so jih karikature preroka Mohameda užalile, vendar poudarja, da je zadoščenje za morebitno razžalitev mogoče poiskati na sodišču v skladu z obstoječo nacionalno in evropsko zakonodajo;
6. najstrožje obsoja zažiganje veleposlaništev držav članic kakor tudi grožnje, naperjene proti posameznikom; obžaluje, da nekatere vlade niso mogle preprečiti nasilja in da so nekatere druge vlade dopustile nasilne napade; poziva države, kjer so se zgodili incidenti, naj jasno in v praksi pokažejo, da v prihodnosti ne bodo dopustile takšnih incidentov; poziva vse države, naj spoštujejo svoje obveznosti v okviru Dunajske konvencije;
7. opozarja, da gre v primeru mnogih držav, v katerih smo bili priča nasilju in demonstracijam proti karikaturam, za države, v katerih se redno kršijo svoboda izražanja, govora in zbiranja;
8. pozdravlja izjave in prizadevanje tistih voditeljev muslimanskih skupnosti v Evropi in v arabskem svetu, ki so odločno obsodili nasilne napade na veleposlaništva in zažiganje zastav;
9. izraža solidarnost z novinarji v Jordaniji, Egiptu in Alžiriji, ki so pogumno ponatisnili in kritično komentirali karikature; ostro obsoja njihovo aretacijo in poziva vlade teh držav, da jih oprostijo vseh obtožb;
10. poudarja, da je bojkot ene države članice v navzkrižju z dejstvom, da se trgovinski sporazumi vedno sklepajo z EU kot celoto;
11. izraža polno podporo in solidarnost Danski in državam ter ljudem, ki so utrpeli škodo zaradi teh nezaslišanih in težkih okoliščin; opozarja na klavzulo solidarnosti iz člena 11 Pogodbe o Evropski uniji;
12. podpira vse demokratične sile – politike, medije in civilno družbo – ki se soočajo z avtoritarnimi ali represivnimi verskimi režimi ter se proti njim borijo;
13. javno obsoja umor očeta Santora, ki ga je ubil verski fanatik v Turčiji, ter krivce za vse ostale smrtne žrtve nedavnega nasilja;

14. pozdravlja pobudo Turčije za združitev diplomatskih moči in delovanja kakor posrednika v tem sporu;
15. močno obžaluje, da, kot vse kaže, obstajajo organizirane skupine skrajnežev tako v Evropi kot tudi v muslimanskem svetu, ki vidijo korist v povečevanju sedanje napetosti in ki karikature uporabljajo kot izgovor za hujskanje k nasilju in diskriminaciji; ugotavlja, da je pretežni del prebivalstva v vseh zadevnih državah drugačnega mnenja in da si prizadeva za mir, stabilnost ter gospodarsko in kulturno izmenjavo;
16. obžaluje na novo oživljeno in okrepljeno protisemitsko in protiizraelsko propagando v nekaterih arabskih državah in Iranu; opozarja, da se v teh državah redno tiskajo sramotne in poniževalne karikature o Židih, kar kaže, da te države ne uporabljajo enakih standardov za vse verske skupnosti;
17. poziva k povratku h konstruktivnemu in miroljubnemu dialogu ter vabi lokalne in verske voditelje, da sprejmejo dejavne ukrepe za zaustavitev nasilja;
18. meni, da predstavljata spodbujanje medkulturnega in medverskega dialoga ter napredek pri vzajemnem razumevanju in spoštovanju v sedanjem trenutku izziv globaliziranem svetu;
19. je trdno prepričan, da se bo pri nadaljevanju po tej poti v celoti izkoristil okvir sodelovanja in dialoga s sredozemskimi in azijskimi državami partnerkami;
20. opozarja, da je Evro-sredozemska parlamentarna skupščina (EMPA) primeren forum za skupno delo s partnerji EU na južni obali Sredozemskega morja za demokratično, pluralistično in strpno družbo, temelječo na vrednotah človekovih pravic; zahteva, da se na zasedanju v marcu ta problem obravnava prednostno;
21. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Svetu Evrope ter vladam in parlamentom držav članic, Organizaciji islamske konference in Arabski ligi.